



PRAVIDLA PROGRAMU KRAJANÉ ZPÍVAJÍ KOLEDY 2020

(stručný návod a inspirace)

Co?

Koledy a/nebo adventní písně (příp. mikulášské), **české a místní**, případně další v jazyce, který je se zpívající skupinou spjat¹

K tomu krátká prezentace zpívající skupiny (ve formě textu, příp. mluveného slova)²

Případně vysvětlivky k jednotlivým koledám (ve formě textu, příp. mluveného slova)³

Pokud by měl někdo zájem o vytvoření divadelního představení, domnívám se, že by bylo vhodnější zúčastnit se programu <http://nasjezisek.cz/>, ledaže by se vešlo do 15 minut a obsahovalo by také koledy.

Kolik?

Vždy **dle možností dané skupiny**, ideálně:

- **2 české koledy**
- **1-2 místní koledy**,
- event. 1 související koleda⁴
- **a dále** (samostatně nebo v rámci předchozích, nepovinné) **Rolničky, rolničky**⁵ (v češtině a/nebo v místním či obvyklém jazyce, viz níže 3. odst. bodu Zveřejnění a 5. poznámka pod čarou).

Např. 3 české koledy budou určitě také skvělé nebo 2 španělské a 1 česká, vždy dle vašich možností.

Kde a v čem?

V prostředí, ve kterém se obvykle a rádi setkáváte a ve kterém to bude možné. V tom, v čem obvykle chodíte oblečení. Patří-li k vaší skupině kroje, můžete zpívat v nich. Máte-li v oblíbených převlecích, určitě je virtuální publikum ocení.

Zpíváte-li s pianem nebo s nahrávkou **ve škole**, nahrávka z vaší školy bude ideální, zpíváte-li v kostele, natočte video tam, zpíváte-li ve sboru s orchestrem, nahrajte vaše **vystoupení v krojích či převlecích** (byť zřejmě v této době bez přítomných diváků), zpíváte-li online a sejdete se **v parku**, nahrávka z parku bude určitě vítána, zpíváte-li u někoho **v obýváku**, nahrajte koledy tam (mnohé orchestry začínaly v obýváku ☺). Organizujete-li mikulášskou besídku, můžete si koledy zazpívat a nahrát v rámci ní. Také se může stát, že se některým nepodaří sejít vůbec, koledy lze nahrát **u každého doma a pak sestříhat** a pospojovat.

Jak?

V klidu a pohodě a tvůrčím duchu, v duchu adventu. Nahrávka by měla **vypovídat o tom, jak si zpěv a vaši společnou přítomnost užíváte vy a členové vaší skupiny** (nejen o adventu). Nejde o soutěž ani o to, zda všichni správně vyslovují. Jde o to **využít rozmanitost české vánoční a adventní hudby, vybrat si, co se vám líbí, sejít se** (fyzicky či virtuálně) **a něco společného a krásného vytvořit.**

V jaké formě?

Zpěv za doprovodu živé hudby nebo nahrávky nebo a capella (bez hudebního doprovodu).

Doplňující informace ve formě **textu** zvlášť (příp. mluvené slova).

V jakém formátu?

Váš zpěv (případně doprovázený pohybovými prvky, budete-li mít chuť) prosím nahrajte na **video ve formátu MP4 nebo MOV**. Každou koledu zvlášť nebo vše dohromady (nebo obě verze). Celkové trvání maximálně **do 15 minut**.

Prezentaci a vysvětlivky prosím připravte v **samostatném textovém souboru**.

Budete-li mít též **zvukové nahrávky (v MP3)**, můžete také přiložit, ale není nezbytné.

Jak předávat a do kdy?

Videa (a případně hudební nahrávky) zasílejte prosím přes www.uschovna.cz (či obdobnou službu) na cr@radio.cz a klara.stejskalova@rozhlas.cz **ideálně do 10. 12. 2020, nejpozději do 14. 12. 2020** (každopádně **čím dříve tím lépe**).

Zveřejnění?

Všechna videa budou zveřejněna na FB krajane.net.

Z nahrávek také vznikne hudební rozhlasový pořad na **Radio Prague International** ve všech jazycích, ve kterých vysílá.

Dále vznikne **společné video**, ve kterém budou propojeny nahrávky koledy **Rolničky, rolničky od zúčastněných v různých jazycích**.

Jednotliví účastníci samozřejmě mohou svá videa také **zveřejňovat na svých stránkách a profilech sociálních sítí, ideálně s hashtagem #KrajaneZpivajiKoledy**.

Upozornění

Zveřejňování na sociálních sítích a internetu a zpracovávání záznamů podléhá zřejmě všude předpisům o ochraně osobních údajů, příp. autorskému právu. Opatřete si prosím, pokud nemáte, souhlas či informaci o zpracování pro dospělé a rodiče zúčastněných dětí dle místních zvyklostí a předpisů. Obecně prosím doporučuji **nezveřejňovat zejména o dětech více než jméno (bez příjmení) a příp. věk a místo**, kde zpívá.

* * *

1 slovenština, okcitánština atp.

2 např. Melimelo cz-sk-lu, folklorní soubor založený v Lucembursku v roce 2014 jakožto součást původního krajského spolku Amitiés Tchèques Slovaques Luxembourg A. s. b.l., pod vedením Evy Klosové

3 např. mluveným slovem: nyní zazpíváme mikulášskou píseň Léiwe Kleeschen, protože v Lucembursku dětem nenosí dárky Ježíšek, ale Kleeschen, což je česky vlastně Mikulášek. Přichází za dětmi z nebe se svým oslíkem a Hausekerem v noci z 5. na 6. prosince a dárky jim nechává před dveřmi na talířku či v botě. V textu může být více podrobností. Jde jen o příklad, Melimelo nakonec mikulášskou píseň nahradí Rolničkami.

4 v Melimelo např. Byla cesta ušlapaná (cz), Veselé vánoční hody (cz), Vstávajíte pastieri (sk) s vysvětlením, že soubor i krajské sdružení byli a jsou česko-slovenské, Jo, dann ass Advent (lu) a Rolničky, rolničky (cz).

⁵ Melimelo bude hrát Rolničky, rolničky v tónině F dur v rychlosti přibližně 112.